

St. Francis de Sales Parish

195 West 13th Street
Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



29th **29° DOMINGO EN EL**
SUNDAY **TIEMPO ORDINARIO**
in Ordinary Time

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que entre o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a pláticas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina esta cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor	392-6700 Ext. 106
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor	Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice	Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate	Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance	Ext. 110
Deacon Edwin Gonzalez	Ext. 101

Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager	Ext. 124
Francisca Flores, Accountant	Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant	Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant	Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance	499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director	Ext. 117
---------------------------	----------

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse	392-6700
-----------------------------	----------

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director	Ext. 111
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry	Ext. 108
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries	Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch	Ext. 119
---------------	----------

Rectory

	392-3985
--	----------

Fax

	392-2474
--	----------

Corpus Christi School

	994-9864
--	----------

St. Vincent de Paul

	394-0676
--	----------

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Oct. 17

Eph 2:1-10
Lk 12:13-21

Tuesday, Oct. 18

2 Tim 4:10-17b
Lk 10:1-9

Wednesday, Oct. 19

Eph 3:2-12
Lk 12:39-48

Thursday, Oct. 20

Eph 3:14-21
Lk 12:49-53

Friday, Oct. 21

Eph 4:1-6
Lk 12:54-59

Saturday, Oct. 22

Eph 4:7-16
Lk 13:1-9

Sunday, Oct. 23

Sir 35:12-14, 16-18
2 Tim 4:6-8, 16-18
Lk 18:9-14

Lunes, Oct. 17

Ef 2:1-10
Lc 12:13-21

Martes, Oct. 18

2 Tim 4:10-17b
Lc 10:1-9

Miércoles, Oct. 19

Ef 3:2-12
Lc 12:39-48

Jueves, Oct. 20

Ef 3:14-21
Lc 12:49-53

Viernes, Oct. 21

Ef 4:1-6
Lc 12:54-59

Sábado, Oct. 22

Ef 4:7-16
Lc 13:1-9

Domingo, Oct. 23

Sir 35:12-14, 16-18
2 Tim 4:6-8, 16-18
Lc 18:9-14



Refugee Update:

Our refugee family is South Sudanese and has been living in a camp in Kenya. They are a family of 5: the mother and 3 children (2 sons ages 18 and 7 and a 15 yr. old daughter). Grandma is also coming. The Garangs are a Christian family; this is all we know except that we are very excited.

Want to Join Our Refugee Team Volunteers? Contact Sr. Noella at 392-6700 or npoinsette@stfrancisholland.org

Weekend Masses

Saturday 5:00 p.m. (Bi-lingual)
Sunday 8:30 & 10:30 a.m.
Sunday 12:30 p.m. (Spanish)

Daily Masses

Monday 12:10 p.m.
Tuesday 9:00 a.m.
Wednesday 6:00 p.m. (Spanish)
Thursday 12:10 p.m.

Office Hours

Monday - Thursdays
8:30 am to 6:00 pm
Fridays 8:30 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 p.m.
Saturdays—4:00 to 5:00 p.m.

OFFERTORY

Sunday, October 9th

Envelopes + checks = 254
\$16,005.10

Automatic Offering

\$2,487.34

St. Francis Weekly Tithe

\$175.00

Jubilee Partners

A Conversation with Pilgrims



For the Year of Mercy, pope Francis encouraged the faithful to make a pilgrimage to a holy place. From our parish, many youth trekked to Poland for a World Youth Day pilgrimage and 35 people made a walking pilgrimage to the cathedral in Grand Rapids, some of whom walked all the way from Holland to Grand Rapids. You are invited to hear about their experiences of joy and struggle and of experiencing the living God through travel and prayer. Pilgrims from both groups will share their experiences and be open to fielding questions at two events, one is on Tuesday, October 18 from 7:00-8:30pm in Fr. Nash Hall at Our Lady of the Lake, the other is Wednesday, October 19 from 7:30-9:00pm in the MPR in the lower level of St. Francis de Sales. Both events will feature pilgrims from each parish. The event at St. Francis will be bilingual, English/Spanish. The pilgrims have some powerful stories to share—we hope to see you there! Please contact Tom Eggleston, pastoral associate, with any questions.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, October 15, 2016

5:00 pm † Irene & Chet Roberts—*Castle Family*

Sunday/Domingo, October 16, 2016

8:30 am † All Souls —*Le family*

10:30 am For the People

12:30 pm † Isabel Hernandez—*familia Villa*

Monday/Lunes, October 17, 2016

12:10 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Tuesday/Martes, October 18, 2016

9:00 am † Deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, October 19, 2016

6:00 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Thursday/Jueves, October 20, 2016

12:10 pm Isaac Dziuban — *Dziuban family*

Saturday/Sábado, October 22, 2016

5:00 pm † Manuel Sosa—*Sylvia*

Sunday/Domingo, October 23, 2016

8:30 am † John Herman Rusewald —*Rita*

10:30 am † Don Bippley—*Anne Hedden*

12:30 pm For the People

More Area Events/Eventos

HealthFair

Nov. 6—11:30 to 3:00 pm
St. Francis de Sales—Holland

Come join us for a health fair with lots of great information for your health and wellness and the health of your family! Sponsored by The University of Detroit Mercy/Aquinas Nursing Students with the St. Francis Community.

Feria de la Salud
6 de noviembre — 11:30 am a 3:00 pm
San Francisco de Sales

Únase a nosotros en esta feria de la salud donde encontrará muy buena información para su salud y bienestar y el de su familia.



Adult flu shots will be available at our student-led annual health-fair at St. Francis, Sunday Nov. 6 from 11:30-3:00. Blue Cross will be covering flu shots at zero co-pay as a pharmacy benefit rather than as a medical benefit. Medicare/Medicaid recipients please bring your cards with you. Other insurances will be billed, please bring your cards with you. Those planning to self-pay, please bring a check made out to Walgreen's for \$25.99. Walgreens cannot accept cash I have also requested some vouchers for those without any insurance.

Las vacunas contra la gripe para adultos estarán disponibles en nuestra parroquia el Domingo 6 de noviembre de 11:30-3:00 pm. El seguro medico de Blue Cross estará cubriendo vacunas sin costo alguno. Beneficiarios de Medicare/Medicaid favor de traer sus tarjetas de cobertura con usted. Otros tipos de seguro medico se les mandara una facture; por favor traiga sus tarjetas con usted. No se aceptara dinero en efectivo, solamente cheques. También, habra ayuda para las personas sin seguro medico.

Paris. Lisieux. Rouen. Ars. Toulouse. Lourdes.

St. Francis de Sales Catholic Church and the Saint Benedict Institute are pleased to announce a pilgrimage to France scheduled for June 10-23, 2017.

The pilgrimage will be led by Fr. Bill VanderWerff and Brian Piecuch, Saint Benedict Institute's Program Coordinator. Pilgrims will travel to various holy sites in France with the aim of growing in the faith through the inspiration of the French saints who have gone before us. Most days will include a spiritual reflection based on the saints/sites being visited, continue with visits to holy places, and allow for time for group and personal prayer.

Places are limited and reservations need to be secured in the next two months.

For more information email Brian Piecuch at brian.piecuch@saintbenedictinstitute.org.

Corpus Christi School News/Noticias de la Escuela Corpus Christi

Get More Good News.

Like Corpus Christi Catholic School



Our Facebook Page is an extension of the amazing things we are doing every day in the classroom. Join in this opportunity to connect with your parish school and families to get information rapidly.

To find our page easily, search [@CorpusChristiCatholicSchoolHolland](#)



Congratulations to the Corpus Christi Cross Country Team. All of these student athletes received a medal in a recent competition:

Jose Berrios, Dominic Cranmer, Lexi Munster, Rose Norton,
 Aidan VandenElzen, Marianne VandenElzen.

Keep up the great work Coach Pam and good luck to all of our Crusader student athletes!

Reciba Más Buenas Noticias.

Visite Corpus Christi Catholic School



Nuestra página de Facebook es una extensión de las cosas increíbles que estamos haciendo todos los días en nuestra escuela. Unase a esta oportunidad de conectarse con su escuela parroquial y familias y obtener información rápidamente. Encuentre nuestra pagina en el sitio

[@CorpusChristiCatholicSchoolHolland](#)



Felicitaciones al Equipo de Carrera de la Escuela Corpus Christi. Estos estudiantes atletas recibieron una medalla en una competencia reciente:

José Berrios, Dominic Cranmer, Lexi Munster, Rose Norton, Aidan VandenElzen, Marianne VandenElzen. Un agradecimiento a la entrenadora Pam y buena suerte a todos nuestros estudiantes atletas!

WORLD MISSION SUNDAY

Dear Brothers and Sisters in Christ:

Next weekend (Oct. 22-23) is World Mission Sunday. Our parish will join parishes across the globe for two reasons: to support church communities in need throughout the world and to aid in proclaiming the Gospel to the ends of the earth. There are so many places in our world that count on our generous support of this collection. I call on each one of us to pray for this effort and give generously to this collection. Let us together heed the call of Pope Francis to go beyond "our own comfort zone to reach all the 'peripheries; in need of the light of the gospel."

Father Charlie

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

El próximo fin de semana es la Jornada Misionera Mundial. Nuestra parroquia se unirá a las parroquias en todo el mundo para responder a la llamada de apoyo a la atención de las comunidades de la iglesia en necesidad en todo el mundo y para el apoyo en el anuncio del Evangelio hasta los confines de la tierra. Hay muchos lugares en el mundo que cuentan con el apoyo generoso de esta colección. Pido a cada uno de nosotros para orar por este esfuerzo y dar con generosidad a esta colección. Juntos vamos a responder a la llamada del Papa Francisco para ir más allá " salir de la propia comodidad y atreverse a llegar a todas las periferias que necesitan la luz del Evangelio."

Padre Charlie



This Friday - Friday Flix: An Exploration of Our Faith:

Parishioners from both parishes will gather for "The Visitor" at Our Lady of the Lake at 6:30 pm. In 2007 this film was hailed as "one of the year's most intriguing dramas" and unfortunately it is still very relevant.

Dialogue will follow on some of the social justice themes that are integral to our Church's teaching, including the right to migrate. Come enjoy some faith stretching together thru a great film and free popcorn. Last time we had a gathering of people from age 13 to 93 – a wonderful multigenerational event.

ADULT FAITH FORMATION

We are offering a Sunday Adult Faith Formation Program for the 2016-2017 school year that will run in conjunction with our Family Program. We are offering four courses in English - A Quick Journey through the Bible, Christian Morality, Well Built Faith, and Catholicism: The Pivotal Players - and three in Spanish. Visit the parish website www.stfranchisholland.org/node/1661 or contact Ricardo Valdez rvaldez@stfranchisholland.org, Director of Faith Formation, in the parish office for more information or to register.



Estamos ofreciendo un programa para adultos este año escolar en unión con el programa familiar. El programa será el segundo domingo de cada mes de las 3 a 4:45 de la tarde en Corpus Christi. Tenemos tres opciones de cursos para elegir - Un Rápido Recorrido por la Biblia, Una Fe Bien Construida, y la Serie Catholicismo. Cada opción es una serie de ocho sesiones. Para más información o para inscribirse, visite nuestra página web www.stfranchisholland.org/node/1661#espanol, o a Ricardo Valdez rvaldez@stfranchisholland.org en la oficina de la parroquia.



Respect Life Month: For all people throughout the world, that they might recognize and treat each person as a masterpiece of God's creation; We pray to the Lord. For the poor, the homeless, and all who are in need, that they may receive love, respect, and the material assistance they need; We pray to the Lord. For all those facing an unexpected pregnancy, that the peace of Christ may fill their hearts; We pray to the Lord. That we may listen for the Lord's voice and follow Him with trust; We pray to the Lord.

Mes del Respeto a La Vida: Para todas las personas alrededor del mundo, que puedan reconocer y tratar a cada persona como una obra maestra de la creación de Dios; Roguemos al Señor. Por los pobres, los que carecen de hogar, y todos los que están en necesidad, para que reciban el amor, el respeto y la ayuda material que necesitan; Roguemos al Señor. Por todos aquellos que enfrentan un embarazo inesperado, que la paz de Cristo pueda llenar sus corazones; Roguemos al Señor. Para que podamos escuchar la voz del Señor y seguirlo con confianza; Roguemos al Señor.

Outreach & Social Justice/Fe y Justicia



ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

Hours of operation are:
Mon & Wed., 3:00 to 8 PM.; Sat. Noon to 4 PM

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL

Nuestro horario es:
Lunes y miércoles de 3:00 a 8 PM, y sábados de 12 a 4 PM



Signups for Thanksgiving & Christmas Food Baskets

There will be only 1 Sunday left to sign up for food baskets for Thanksgiving and Christmas. Registrations will take place on Today and Oct. 22 only, between 11:30AM and 12:30PM. Anyone living on a limited income and is in need of assistance for Thanksgiving and Christmas dinners and a few gifts for your children at Christmas is eligible to sign up.

This ministry is supported through the generosity of parishioners who support our St. Vincent de Paul ministry and those who take gift tags off the Giving Tree in December.

Registraciones para las Canastas de Comida para el Día de Acción de Gracias y Navidad

Habrà solamente un domingo más para registrarse para las canastas. Las registraciones se llevará a cabo el próximo domingo, 22 de octubre, entre las 11:30AM y las 12:30PM. Las personas que vivan con ingresos limitados y necesitan ayuda para las cenas de estos días de fiesta y de algunos juguetes para sus niños son elegibles para registrarse.



Food Needed for Thanksgiving Baskets

It's that time of year again-Thanksgiving! The Seasonal Outreach for Thanksgiving

baskets is beginning and we need your help. We need your donations of food for these baskets. Each week we will let you know what we need.

This week we need cereal or jelly. Place your donation in the grey St Vincent mobile tub by the side door. Thank you!

Necesitamos Comida para las Canastas del Día de Acción de Gracias

¡Ya viene el Día de Acción de Gracias! Ya estamos empezando nuestro esfuerzo de llenar las canastas con comida para ese día y necesitamos su ayuda. Necesitamos de sus donaciones para estas canastas. Cada semana nosotros les dejaremos saber que comida necesitamos. Esta semana necesitamos cereal y jalea. Deje sus donaciones en el carro gris que esta a un lado de la puerta de la iglesia. Gracias.

Save Family Fare and D&W receipts:

Near the Kids Food Basket bags in the gathering space there is a "Crop Hunger Walk: Ending Hunger One Step at a Time" large plastic jar for your receipts. Along with our St. Vincent de Paul Center, our Thanksgiving/Christmas food baskets, and the Kids Food Basket project this is another simple way of caring for the hungry.



Stewardship/Corresponsabilidad



St. Francis de Sales Prayer Pilgrimage Part 8 Peregrinación de Oración San Francisco de Sales capítulo 8

Found in our prayer garden on the walkway to the Eucharistic Chapel, this sculpture, Steel-e-lation, is made of steel from the roof of our earlier church. It was twisted not by the sculptor, but by the intensity of our 1995 fire. It reminds us that from tragedy can come new growth.

Creator God, your mercy is everlasting. No matter how twisted and broken our lives are, you are eager to welcome us home. In these final months of the Holy Year of Mercy, help me to recognize your mercy and to be an instrument of your mercy to others. Amen.

En nuestro jardín de oración en el paseo a la capilla eucarística, esta escultura, acero-e-lation, está hecho de acero del techo de la iglesia anterior. Se retorció no por el escultor, sino por la intensidad de nuestro fuego de 1995. Nos recuerda que de la tragedia puede venir nuevo crecimiento.

Dios Creador, tu misericordia es eterna. No importa cómo torcido y roto nuestras vidas son, está ansioso siempre de dar la bienvenida a Tu casa. En estos últimos meses del año santo de la misericordia, ayúdame a reconocer tu misericordia y ser un instrumento de tu misericordia a los demás. Amén.